Artículo Científico

Obras literarias para la Práctica Integral de la Lengua Inglesa I, para docentes en Cuba

Literary works for Integrated English Language Practice I, for teachers of english in Cuba

Denis Raúl Cardoso Rodríguez
Profesor de Lengua Inglesa y Lengua Francesa
Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas
Santa Clara, Cuba
decardoso@uclv.cu
https://orcid.org/0009-0006-2238-7877

Lecenery Chávez Santos
Estudiante
Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas
Santa Clara, Cuba
lcsantos@uclv.cu
https://orcid.org/0009-0004-8731-6362

Presentado 10/03/2026
Aceptado 14/05/2026

RESUMEN

El presente estudio tuvo como objetivo general diseñar y validar una intervención didáctica que integre obras literarias en la asignatura Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I) para la formación inicial de docentes en Cuba. Objetivos específicos: (1) seleccionar textos literarios compatibles con el nivel A2 del MCER; (2) elaborar secuencias didácticas pre tarea/tarea/post tarea y rúbricas alineadas al MCER; (3) validar los materiales e instrumentos mediante revisión de expertos y planificar un piloto. Se empleó un diseño proyectual mixto que combinó técnicas cuantitativas y cualitativas; se diseñaron pruebas pre post calibradas con descriptores A2, rúbricas para producción oral y escrita, cuestionarios Likert, guías de observación y guiones para entrevistas y grupos focales. Resultados principales: se produjeron cinco secuencias didácticas vinculadas a las unidades del PILI I, rúbricas

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

CEFR compatibles y una tabla de correspondencia curricular; la validación por expertos motivó ajustes en la complejidad léxica y en el andamiaje de actividades; se planificó un piloto de seis semanas con muestra prevista n=19. La propuesta ofrece una alternativa replicable y contextualizada para enriquecer materiales auténticos en la formación docente, y se recomienda ejecutar la fase piloto para evaluar su impacto empírico.

Palabras clave: competencia comunicativa, elaboración de medios de enseñanza, formación de profesores, lengua inglesa, literatura, proceso de aprendizaje.

ABSTRACT

The present study had the general objective of designing and validating a didactic intervention that integrates literary works into the subject Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I) for initial teacher education in Cuba. Specific objectives were: (1) to select literary texts compatible with the A2 level of the CEFR; (2) to develop pre task/task/post task instructional sequences and CEFR aligned rubrics; and (3) to validate the materials and instruments through expert review and to plan a pilot. A mixed projectable design combining quantitative and qualitative techniques was employed; pre and post tests calibrated with A2 descriptors, rubrics for oral and written production, Likert questionnaires, observation guides, and scripts for interviews and focus groups were developed. Main results: five instructional sequences linked to the PILI I units were produced, CEFR compatible rubrics and a curricular correspondence table were created; expert validation prompted adjustments to lexical complexity and scaffolding of activities; and a six week pilot was planned with a projected sample of (n=19). The proposal offers a replicable, contextualized alternative to enrich authentic materials in teacher education, and it is recommended that the pilot phase be carried out to evaluate its empirical impact.

Keywords: communicative competence; creation of teaching aids; teacher education; English language; literature; learning process.

INTRODUCCIÓN

La enseñanza de lenguas ha experimentado en la última década un desplazamiento hacia prácticas que valoran la autenticidad textual, la competencia intercultural y el desarrollo profesional del docente como agente curricular. En este marco, la literatura en lengua extranjera reaparece como recurso didáctico capaz de integrar forma, significado y función en contextos reales de uso, al tiempo que promueve el pensamiento crítico y la empatía, competencias esenciales en la formación docente contemporánea. Sin embargo, su incorporación sistemática en planes de estudio orientados al nivel de usuario básico o elemental identificado por la nomenclatura A2 dentro del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y a la práctica pedagógica escolar sigue siendo limitada en muchos contextos, incluido el cubano, donde predominan materiales de corte instrumental y ejercicios fragmentados.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

La incorporación sistemática de la literatura en la formación inicial de docentes exige no solo justificar su valor pedagógico, sino también mostrar cómo se traduce en prácticas curriculares concretas y replicables. Estudios recientes subrayan que la literatura puede funcionar como un puente pedagógico entre el aprendizaje lingüístico y el desarrollo de competencias críticas y culturales, siempre que su uso se articule con objetivos curriculares claros y secuencias didácticas que favorezcan la mediación y la interacción (Quinn & Klečková, 2021). Asimismo, las investigaciones sobre enfoques contemporáneos en el uso de textos literarios señalan la necesidad de adaptar los textos y las tareas al nivel real de los estudiantes, proponiendo versiones simplificadas, extractos seleccionados y actividades de andamiaje que permitan trabajar simultáneamente forma, significado y función sin sacrificar la autenticidad del material (Almeida et al., 2020). En contextos formativos recientes, se ha documentado que herramientas como podcasts colaborativos y videoconferencias mejoraron la fluidez, la pronunciación y la autoconfianza comunicativa en futuros docentes (Cardoso Rodríguez & Morales Rumbaut, 2026). En paralelo, la literatura sobre la enseñanza del inglés en el marco de los Global Englishes y el MCER enfatiza la importancia de materiales que promuevan la competencia plurilingüe y la conciencia intercultural; desde esta perspectiva, los textos literarios ofrecen contextos ricos para la negociación de significado y la reflexión sobre usos reales del idioma, lo que resulta especialmente pertinente en la formación de profesores que deberán mediar entre normas, variedades y prácticas comunicativas diversas (Rose, McKinley & Galloway, 2020). Finalmente, revisiones sistemáticas recientes sobre la utilización de textos literarios en el aula documentan tanto beneficios (motivación, pensamiento crítico, desarrollo léxico) como desafíos (selección adecuada, preparación docente, evaluación de resultados), y proponen marcos de intervención que combinan criterios de selección explícitos, secuencias didácticas basadas en tareas y rúbricas alineadas a descriptores de competencia —elementos que nuestra propuesta incorpora para garantizar viabilidad y evaluación— (Sylvester & Aziz, 2022). Además, estudios recientes sobre la enseñanza del inglés en contextos cubanos muestran que enfoques comunicativos y la creación de materiales contextuales contribuyen a altos niveles de competencia oral pese a limitaciones de recursos (Wilkinson, 2026). En conjunto, estas aportaciones recientes legitiman la propuesta que aquí se presenta: no se trata únicamente de introducir obras literarias por su valor cultural, sino de integrarlas de forma curricularmente coherente, didácticamente mediada y evaluable, de modo que contribuyan de manera tangible al desarrollo del proceso de enseñanza y aprendizaje (PEA) y a la formación profesional pedagógica de los futuros docentes de inglés en el contexto cubano.

Este artículo propone una intervención didáctica que articula cinco obras literarias con las unidades temáticas del programa Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I), sustentada en criterios explícitos de selección (nivel lingüístico, pertinencia sociocultural y potencial pedagógico) y en secuencias didácticas tipo pre-tarea/tarea/post-tarea. La propuesta se enmarca en los principios y actualizaciones del Marco Común Europeo de Referencia (Council of Europe, 2020) que enfatiza la mediación, la interacción en línea y la competencia plurilingüe/pluricultural como ejes para la enseñanza y la evaluación de lenguas. Alinear materiales literarios con estos principios permite diseñar actividades que no solo practican estructuras gramaticales básicas, sino que también

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

desarrollan la capacidad de los futuros docentes para planificar, evaluar y reflexionar sobre prácticas pedagógicas centradas en el alumno.

La novedad del estudio radica en dos aportes complementarios: (1) una correspondencia curricular detallada entre unidades del PILI I y textos literarios seleccionados para el nivel A2, y (2) un conjunto de secuencias didácticas y rúbricas CEFR-compatibles pensadas para su implementación en contextos con limitaciones de acceso a materiales impresos o digitales. Estas aportaciones buscan responder a la demanda de recursos auténticos y culturalmente significativos que favorezcan la formación profesional pedagógica, sin perder de vista la viabilidad operativa en aulas cubanas. Además, la propuesta incorpora un plan piloto y criterios de evaluación que facilitan su replicabilidad y posterior validación empírica; así como sintetiza evidencias contemporáneas sobre el valor pedagógico de la literatura en ELT, ofrece herramientas concretas para su uso en la formación inicial de docentes y plantea líneas de investigación para medir su impacto en competencias docentes y en el desempeño comunicativo de los estudiantes. Con ello, se aspira a contribuir a una formación docente más integral, crítica y contextualizada, coherente con las demandas actuales de la enseñanza de lenguas..

Marco teórico

La propuesta se sustenta en un marco teórico integrado que articula la teoría sociocultural del aprendizaje, el enfoque por tareas y las teorías contemporáneas sobre literatura en la enseñanza de lenguas y competencia intercultural. Desde la perspectiva sociocultural (Vygotsky, 1978), el aprendizaje se entiende como un proceso mediado socialmente; por tanto, los extractos literarios y las secuencias pre tarea/tarea/post tarea se conciben como instrumentos de mediación que permiten el andamiaje léxico y comunicativo necesario para que los estudiantes A2 negocien significado y progresen en su competencia. El enfoque por tareas (TBLT) justifica el diseño de actividades centradas en la realización de tareas comunicativas auténticas y orienta la evaluación por desempeño mediante rúbricas alineadas al MCER. La literatura en ELT, desde enfoques Reader Response y de adaptación de textos, respalda el uso de extractos seleccionados y andamiados para mantener la autenticidad cultural sin sobrepasar el nivel lingüístico de los aprendices.
Por tanto, la conceptualización de competencia intercultural (Byram, 1997) orienta las actividades de reflexión y mediación, y el Companion Volume del MCER proporciona los descriptores y criterios de mediación que calibran las rúbricas y las pruebas diseñadas en este estudio. En conjunto, este marco delimita el objeto de análisis: el uso de extractos literarios adaptados como mediación didáctica para el desarrollo de competencias lingüísticas, interculturales y profesionales en estudiantes de PILI I (nivel A2).

El mapeo anterior justifica decisiones concretas: por ejemplo, el andamiaje léxico en la pretarea deriva de la perspectiva sociocultural para facilitar la negociación de significado; las rúbricas incorporan descriptores del Companion Volume para asegurar coherencia con A2; y las tareas se diseñaron siguiendo principios TBLT para priorizar la función comunicativa.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

METODOLOGÍA

El estudio se concibió con carácter proyectual y metodológico, enmarcado en un enfoque dialéctico que integró de manera planificada técnicas cuantitativas y cualitativas. El objetivo principal fue la construcción y validación de una propuesta didáctica basada en cinco obras literarias y secuencias de actividades, garantizando rigor, coherencia curricular y replicabilidad.

Diseño del estudio

Se trató de un diseño mixto orientado a la elaboración de materiales y procedimientos para su futura aplicación en la asignatura *Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I).* La intervención no se ejecutó en esta fase, pero se documentaron todos los pasos necesarios para su implementación piloto.

Población y muestra

El contexto considerado fue el curso PILI I del primer año de la Licenciatura en Educación en Lenguas Extranjeras Inglés como segunda lengua de la Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas durante el curso académico 2025-2026, con una matrícula real de 19 estudiantes prevista para la fase piloto. Se incluyó la participación de 3 docentes formadores y un panel de expertos para la validación de contenidos e instrumentos.

Técnicas de investigación e instrumentos asociados

Cuantitativas

-Pruebas pre post: diseñadas y calibradas con descriptores A2 del MCER para medir comprensión lectora y producción oral/escrita.

-Cuestionario de percepción y motivación: escala Likert de 5 puntos para recoger actitudes, motivación y autopercepción comunicativa.

Cualitativas

-Entrevistas semiestructuradas: aplicadas a docentes formadores para explorar percepciones sobre factibilidad y pertinencia de la propuesta.

-Grupos focales: realizados con estudiantes para profundizar en experiencias de mediación y negociación de significado.

-Guía de observación de aula: lista de cotejo y notas de campo para registrar interacciones y estrategias de mediación docente.

Mixtas / evaluativas

-Rúbricas CEFR compatibles: diseñadas para valorar desempeño oral y escrito en tareas comunicativas, con criterios alineados a descriptores internacionales.

Cada técnica se vinculó explícitamente con las variables del estudio: desempeño lingüístico, competencia intercultural y competencia profesional pedagógica.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

Procedimiento y etapas

Análisis documental: revisión del programa PILI I y del MCER para establecer correspondencias curriculares.

Definición de criterios de selección: nivel lingüístico, pertinencia sociocultural y potencial pedagógico de las obras literarias.

Diseño de materiales: elaboración de secuencias didácticas (pre tarea/tarea/post tarea), rúbricas y guías de observación.

Validación por expertos: revisión externa de materiales e instrumentos, con ajustes en complejidad léxica y actividades de andamiaje.

Planificación del piloto: cronograma de seis semanas, protocolos de recogida de datos y definición de la muestra (n = 19).

Procesamiento de datos (planificado)

Cuantitativo: cálculo de estadísticas descriptivas (medias, desviaciones estándar), pruebas de comparación pre post (t de Student o pruebas no paramétricas según normalidad), y tamaños del efecto (Cohen's d). Para cuestionarios, análisis de confiabilidad mediante alfa de Cronbach.

Cualitativo: transcripción y codificación temática de entrevistas, grupos focales y observaciones, con triangulación de fuentes y cálculo del acuerdo inter codificador para garantizar fiabilidad.

Aspectos éticos

Se previó la aplicación de consentimiento informado por escrito, anonimato mediante códigos alfanuméricos y almacenamiento seguro de grabaciones y transcripciones. Se planificó gestionar permisos para el uso de extractos literarios y respetar la normativa sobre derechos de autor.

Replicabilidad y limitaciones

Todos los instrumentos y procedimientos fueron documentados como anexos para facilitar la réplica. La principal limitación es que, al no haberse aplicado aún la intervención, las conclusiones sobre eficacia permanecen hipotéticas y requieren la ejecución del piloto con la muestra prevista.

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

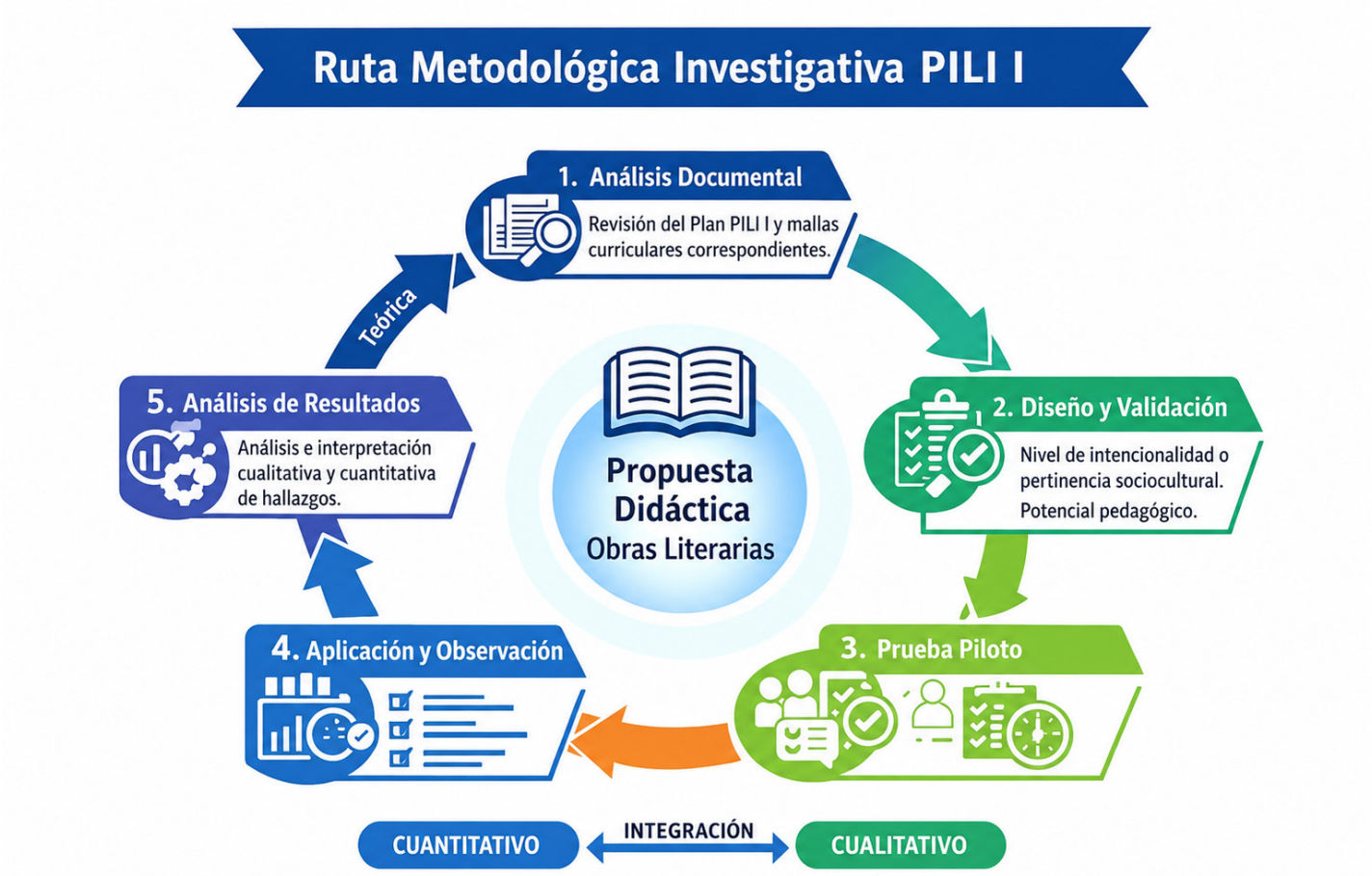
Resultados del diseño y validación

Se diseñó y documentó una propuesta didáctica compuesta por cinco secuencias didácticas (pretarea / tarea / post tarea), una por cada obra literaria seleccionada, alineadas con las unidades y objetivos del programa Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I). En este sentido ver Figura 1 para la ruta metodológica implementada y la secuencia de fases del estudio.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

Figura 1

Diagrama de la ruta metodología del estudio.



Se elaboraron instrumentos de evaluación (pruebas pre y post calibradas con descriptores A2 del MCER), rúbricas para producción oral y escrita, guías de observación y cuestionarios de percepción. Se produjo una tabla de correspondencia curricular que vinculó, de forma explícita, contenidos gramaticales, funciones comunicativas y objetivos profesionales con fragmentos y actividades propuestas para cada obra.

La validación externa incluyó la revisión de los materiales y rúbricas por un panel de tres expertos en didáctica de la lengua y literatura y la consulta con docentes del curso PILI I. Las observaciones se centraron en la adecuación léxica de los extractos, el nivel de andamiaje propuesto en las actividades y la pertinencia sociocultural de los textos en el contexto cubano. Como resultado de la validación se realizaron ajustes puntuales: reducción de la complejidad léxica en dos extractos, incorporación de actividades de andamiaje léxico y adición de orientaciones para la mediación docente en contextos con acceso limitado a recursos digitales. Se documentó un cronograma de implementación piloto previsto para seis semanas y se definió la muestra real del curso (n = 19

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

estudiantes) como población objetivo para la fase empírica posterior. Todos los instrumentos y materiales fueron archivados como anexos para facilitar la replicación.

Selección de obras literarias

A partir del análisis del programa PILI I (Unidad Introductoria; Unidades 1–7) y de los objetivos comunicativos y gramaticales del nivel A2, se seleccionaron cinco obras literarias y extractos adaptados para su uso didáctico. La selección se fundamentó en criterios explícitos: nivel lingüístico compatible con A2, pertinencia sociocultural para la formación docente, potencial pedagógico para trabajar forma, significado y función, y viabilidad operativa en aulas con recursos limitados (extractos adaptados cuando fue necesario). A continuación, se presenta la tabla de correspondencia curricular y, luego, una justificación breve por obra basada en el documento inicial aportado por los autores.

Tabla 1

Selección de obras literarias.

Unidad	Obra literaria	Objetivo comunicativo (MCER A2)	Competencia pedagógica
Introductoria	*Names* (Julia Álvarez)	Presentarse; uso de *to be*	Empatía e identidad; mediación
Unidad 3	*The Road Not Taken* (Robert Frost)	Comparativos y toma de decisiones	Diseño de tareas comunicativas
Unidad 5	*Wonder* (R. J. Palacio) (extractos adaptados)	Descripción física y de personalidad	Competencia intercultural y emocional
Unidad 6	*The Storm* (Kate Chopin) (versión adaptada)	Vocabulario del clima; present continuous	Análisis de texto y mediación
Unidad 7	*Diary of a Wimpy Kid* (Jeff Kinney) (extractos)	Rutinas; presente simple	Diseño de actividades motivadoras

Nota: tabla elaborada a partir del análisis del programa PILI I (Bosch Izquierdo, 2016) y de las obras seleccionadas.

Justificación breve por obra

- "Names" por Álvarez, J. (1985). — Se propuso para la Unidad Introductoria por su tratami ento de identidad y presentaciones en un contexto real; el relato permite practicar el verbo to be, pronombres y vocabulario básico en situaciones de presentación, a la vez que fomenta la reflexión crítica y la empatía, competencias profesionales relevantes para futuros docentes.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

- "The Road Not Taken" escrito por Frost, R. (1915). — Se seleccionó para Unidad 3 por su potencial metafórico para trabajar comparativos y toma de decisiones; el poema facilita actividades de comparación, argumentación y reflexión, integrando forma y función en tareas comunicativas.
- "Wonder" de Palacio, R. J. (2012). — Se eligió para Unidad 5 por su lenguaje accesible y su capacidad para abordar descripciones físicas y rasgos de personalidad; además, promueve la competencia intercultural y la inteligencia emocional, aspectos clave en la formación docente.
- "The Storm" de Chopin, K. (1969) en su versión adaptada. — Para Unidad 6 se propuso este cuento por su riqueza simbólica y la posibilidad de trabajar vocabulario meteorológico y el presente continuo en contexto narrativo; la obra facilita el análisis de la relación entre entorno y emociones.
- "Diary of a Wimpy Kid" por Kinney, J. (2007). — Se propuso para Unidad 7 por su formato de diario y lenguaje coloquial, idóneo para trabajar rutinas, presente simple y adverbios de frecuencia; su carácter motivador favorece la producción escrita y oral centrada en la vida cotidiana.

Para situar la propuesta frente al estado del arte, se elaboró la Tabla 2 comparativa que sintetiza aportes y diferencias entre estudios recientes sobre literatura en la enseñanza de la lengua inglesa conocido por sus siglas en inglés ELT (English Language Teaching) y la intervención diseñada.

Tabla 2

Estudios recientes consultados.

Estudio (año)	Objetivo del estudio	Metodología	Intervención/ Material	Aporte principal	Diferencia con nuestra propuesta
Rose, McKinley & Galloway (2020)	Revisar pedagogías para Global Englishes	Revisión teórica	Recomendaciones pluriculturales	Marco para pedagogías pluriculturales	Nuestra propuesta aplica textos concretos y secuencias para A2
Almeida, Bavendiek & Biasini (Eds.) (2020)	Proponer modelos de adaptación de literatura	Estudios de caso y propuestas	Textos adaptados y tareas	Modelos prácticos de adaptación	Nosotros vinculamos explícitamente con PILI I y rúbricas CEFR
Quinn & Kleckova (Eds.) (2021)	Literatura en la formación docente	Ensayos y casos	Curricularización de literatura	Marco curricular para formación docente	Nuestra tabla curricular documenta correspondencias unidad–obra

Nota: selección de estudios recientes relevantes para la discusión.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

La propuesta diseñada se alinea con las recomendaciones generales de la literatura académica reciente en varios aspectos clave. En primer lugar, el énfasis en la mediación y la competencia pluricultural que promueve el Companion Volume del MCER (Council of Europe, 2020) y que se recoge en revisiones sobre *Global Englishes* (Rose *et al.*, 2020) está presente en las tareas propuestas: las actividades requieren negociación de significado, reflexión intercultural y mediación docente, elementos que preparan a los futuros profesores para contextos comunicativos diversos. En segundo lugar, la literatura sobre adaptación de textos literarios para niveles elementales (Almeida *et al.*, 2020) respalda la decisión metodológica de usar extractos adaptados y andamiaje explícito; la validación experta confirmó que estas adaptaciones eran necesarias para mantener la accesibilidad sin perder la riqueza cultural del material.

Frente a trabajos que proponen marcos teóricos o recomendaciones generales, la contribución de este estudio es práctica y curricularmente específica: se documentó una correspondencia directa entre unidades del PILI I y fragmentos textuales, se diseñaron secuencias didácticas completas y se elaboraron rúbricas MCER compatibles. Esta concreción responde a una carencia señalada en la bibliografía: la falta de propuestas replicables y alineadas con programas concretos de formación docente (Quinn & Klečková, 2021). En ese sentido, la propuesta aporta un puente entre recomendaciones teóricas y materiales operativos listos para su pilotaje.

Aportes específicos y originalidad de la propuesta

Integración curricular explícita: la tabla de correspondencia unidad–obra facilita la planificación docente y demuestra la coherencia entre objetivos gramaticales del PILI I y las tareas literarias propuestas.

Instrumentos CEFR compatibles: las rúbricas y pruebas diseñadas permiten evaluar desempeños orales y escritos con criterios alineados a descriptores internacionales, lo que favorece la comparabilidad y la transparencia evaluativa.

Viabilidad contextual: las adaptaciones textuales y las orientaciones para actividades sin dependencia tecnológica aumentan la factibilidad en aulas cubanas con recursos limitados.

Documentación para replicación: la sistematización de secuencias, rúbricas y guías de observación en anexos facilita la réplica y la investigación posterior.

Limitaciones y consideraciones metodológicas

La principal limitación es que los resultados presentados derivaron del diseño y de una validación por expertos, sin que se haya ejecutado la intervención en aula; por tanto, no se dispone de evidencia empírica sobre el impacto real en el aprendizaje de los estudiantes ni sobre cambios en

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

la competencia profesional docente. El piloto proyectado (n = 19) es de carácter exploratorio y su tamaño restringe la generalización estadística; sin embargo, se consideró adecuado para ajustar instrumentos antes de un escalamiento. Además, la selección de obras y extractos, aunque validada, puede requerir nuevas adaptaciones según características específicas de otros grupos o contextos institucionales.

Implicaciones para la práctica y la investigación futura

Para la práctica formativa, la propuesta ofrece a los formadores de docentes materiales y procedimientos concretos que pueden incorporarse al currículo de PILI I para enriquecer la enseñanza con textos literarios sin perder el foco en objetivos comunicativos y profesionales. Para la investigación, se recomienda ejecutar el piloto con la muestra prevista y aplicar un diseño cuasi experimental ampliado que permita medir efectos en comprensión lectora, producción oral y escrita, así como en indicadores de competencia intercultural y profesional. Se sugiere, además: (a) aplicar las pruebas pre post y las rúbricas diseñadas para obtener datos cuantitativos comparables; (b) realizar análisis cualitativos de las interacciones en aula para comprender procesos de mediación y negociación de significado; y (c) explorar la percepción docente sobre la factibilidad y el impacto en su práctica pedagógica.

Valoración final

El trabajo de diseño y validación produjo insumos sólidos y contextualizados que responden a la necesidad de materiales auténticos y culturalmente pertinentes en la formación inicial de docentes de inglés en Cuba. Aunque la eficacia pedagógica de la intervención requiere verificación empírica, la coherencia curricular, la alineación con el MCER y las medidas de validación implementadas constituyen una base robusta para avanzar hacia la fase de implementación. En suma, la propuesta representa un aporte práctico y replicable que articula teoría y práctica, y que puede contribuir a una formación docente más crítica, mediadora y centrada en el uso real del idioma.

CONCLUSIONES

La propuesta presentada cumplió el objetivo trazado en la introducción: diseñar y validar una intervención didáctica basada en cinco obras literarias alineadas con las unidades del programa Práctica Integral de la Lengua Inglesa I (PILI I) y con descriptores del MCER (nivel A2). A partir del análisis curricular y de la validación por expertos se demostró que es factible articular textos literarios con objetivos gramaticales y comunicativos elementales sin perder la riqueza intercultural y formativa que caracteriza a la literatura. Esta constatación permite generalizar que, con criterios de selección explícita y andamiaje pedagógico, la literatura puede integrarse de forma coherente y operativa en la formación inicial de docentes de inglés en contextos con recursos limitados.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

Un segundo hallazgo generalizable es que la documentación sistemática (tablas de correspondencia curricular, secuencias pre-tarea/tarea/post-tarea, rúbricas CEFR-compatibles y guías de observación) incrementa la viabilidad de implementación y la replicabilidad de intervenciones literarias en la formación docente. La existencia de instrumentos calibrados y orientaciones para la mediación docente reduce la barrera práctica que suele impedir el uso sostenido de textos literarios en cursos de nivel A2, y facilita la evaluación transparente de desempeños orales y escritos.

Las implicaciones pedagógicas son claras: incorporar literatura en PILI I no solo enriquece el repertorio de materiales auténticos, sino que también fortalece competencias profesionales del futuro docente —mediación, reflexión intercultural, diseño de tareas— que son indispensables para la práctica escolar. En términos prácticos, la propuesta ofrece rutas concretas para que los formadores integren actividades literarias sin sacrificar objetivos comunicativos básicos, mediante extractos adaptados, andamiaje léxico y tareas escalonadas que favorecen la accesibilidad y la motivación estudiantil.

Desde la perspectiva institucional y curricular, los resultados sugieren que pequeñas modificaciones en la planificación de PILI I (incluir módulos o sesiones basadas en textos literarios y rúbricas CEFR) pueden producir beneficios formativos relevantes sin requerir inversiones tecnológicas significativas. Esto tiene implicaciones para la formación continua del profesorado: se recomienda incorporar talleres de mediación literaria y evaluación con rúbricas CEFR en los programas de desarrollo profesional docente.

En cuanto a investigación futura, las conclusiones señalan la necesidad de verificar empíricamente la eficacia de la propuesta mediante la ejecución del piloto proyectado y estudios subsiguientes con diseños cuasi-experimentales y muestras ampliadas. Específicamente, se recomienda: (a) aplicar las pruebas pre-post y las rúbricas diseñadas para medir cambios en comprensión lectora y producción oral/escrita; (b) realizar análisis cualitativos de interacciones en aula para comprender procesos de mediación y negociación de significado; y (c) explorar el impacto en indicadores de competencia intercultural y profesionalidad pedagógica. Estas líneas permitirán transformar las hipótesis plausibles derivadas del diseño en evidencias robustas.

La propuesta constituye una contribución práctica y replicable que articula teoría y práctica: ofrece materiales y procedimientos listos para pilotaje, atiende limitaciones contextuales propias del sistema educativo cubano y abre caminos para que la literatura deje de ser un recurso marginal en la formación inicial de docentes de inglés. Su implementación y evaluación empírica constituirán el siguiente paso necesario para confirmar su impacto y escalar buenas prácticas en otros centros de formación docente.

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497

REFERENCIAS

Almeida, A. B., Bavendiek, U., & Biasini, R. (Eds.). (2020). *Literature in language learning: New a proaches.* Research publishing.net. https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.43.9782490057696

Álvarez, J. (1985). *Names / Nombres.* Nuestro. https://www.shortstoryguide.com/names-nombres-by-julia-alvarez-summary-analysis-themes-names-nombres/

Bosch Izquierdo, M. (2016). *Programa PILI I* [Documento institucional]. Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas.

Byram, M. (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Multilingual Matters.

Cardoso Rodríguez, D. R., & Morales Rumbaut, D. R. (2026). Las tecnologías de la información y las comunicaciones y la competencia oral en inglés del docente de lenguas extranjeras: revisión internacional. *Mendive. Revista de Educación,* 24, e4306. https://mendive.upr.edu.cu/index.php/MendiveUPR/article/view/4306

Chopin, K. (1969). *The storm.* En P. S. (Ed.), *The complete works of Kate Chopin.* Baton Rouge, LA: Louisiana State University Press. Texto en línea (reimpresión): https://americanliterature.com/author/kate-chopin/short-story/the-storm

Council of Europe. (2020). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment — Companion volume.* Council of Europe. https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages

Frost, R. (1915). The road not taken. *The Atlantic Monthly,* 116(6), 1–1. Reimpreso en 1916 en *Mountain Interval.* https://www.poetryfoundation.org/poems/44272/the-road-not-taken

Kinney, J. (2007). *Diary of a Wimpy Kid.* New York, NY: Amulet Books (Abrams). https://archive.org/details/diaryofwimpykidg0000kinn_d1u3/page/n231/mode/2up

Palacio, R. J. (2012). *Wonder.* New York, NY: Alfred A. Knopf. https://drive.google.com/file/d/1315IV2TT0ZUAKCBmOh3QnBrQYFwGz7WI/view?ts=5d88e8e4

Quinn, J., & Klečková, G. (Eds.). (2021). *Anglophone literature in second language teacher education: Curriculum innovation through intercultural communication* (1st ed.). Routledge.

Rose, H., McKinley, J., & Galloway, N. (2020). Global Englishes and language teaching: A review of pedagogical research. *Language Teaching,* 53(4), 1–28. https://doi.org/10.1017/S0261444820000518

Sylvester, A.C., & Aziz, A.A. (2022). A systematic review of utilizing literary texts in English classroom: Challenges and teaching approaches. *International Journal of Academic Research in Progressive Education and Development,* 11(2), 929–948 http://dx.doi.org/10.6007/IJARPED/v11-i2/13297

Vygotsky, L. S. (1978). Mind in society: *The development of higher psychological processes.* Harvard University Press.

Wilkinson, S., Morales Rumbaut, D. R., Lucena Jiménez, I., & Cardoso Rodríguez, D. R. (2026). Successful English Language Teaching in a Resource Limited Context: Lessons from Central Cuba. *International Journal of Cuban Studies,* 17(2). https://doi.org/10.13169/intejcubastud.17.2.0008

https://doi.org/10.64385/ATTG4248
ISSN: 3007-9500 E-ISSN: 3007-9497